

# Sikkerhetsdatablad

iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020


## Avsnitt 1: Identifikasjon av stoffet/stoffblandingen og av selskapet/foretaket

- **1.1 Produktidentifikator**
- **Handelsnavn:** CARAMBA 70(Aerosol)
- **Artikkelnummer:**  
600650, 600701, 6006984, 60063708, 6006643, 600665, 60062539, 6006058, 6006059, 6006017, 60062535
- **1.2 Relevante identifiserte bruksområder for stoffet eller stoffblandingen og bruk som frarådes**  
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **Bruk av stoffet/ tilberedning**  
rustløsende middel  
smøremidler/ smørestoffer
- **1.3 Opplysninger om leverandøren av sikkerhetsdatabladet**
- **Produsent/leverandør:**  
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG  
Wanheimerstr. 334/336  
47055 DUISBURG  
www.caramba.de  
Tel.: +49(0)203/7786 01
- **Avdeling for nærmere informasjon:**  
Abteilung Produktsicherheit  
Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de
- **1.4 Nødtelefonnummer** Råd for forgiftninger og forgiftningsfare: Norsk Giftinformasjon TEL +47 2259 1300

## Avsnitt 2: Fareidentifikasjon

- **2.1 Klassifisering av stoffet eller stoffblandingen**
- **Klassifisering i henhold til EC-forskrift nr.1272/2008**

Aerosol 1	H222-H229	Ekstremt brannfarlig aerosol. Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.
Asp. Tox. 1	H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
Aquatic Chronic 3	H412	Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
- **2.2 Merkingselementer**
- **Merking iht. bestemmelse (EC) Nr. 1272/2008**  
Produktet er klassifisert og merket i henhold til CLP-forordningen.
- **Farepiktogrammer**



GHS02
- **Varselord Fare**
- **Faresetninger**  
H222-H229 Ekstremt brannfarlig aerosol. Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.  
H412 Skadelig, med langtidsvirkning, for liv i vann.
- **Sikkerhetssetninger**

P101	Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden.
P102	Oppbevares utilgjengelig for barn.
P210	Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt.
P211	Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.
P251	Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.
P273	Unngå utslipp til miljøet.
P410+P412	Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F.
P501	Innholdet / emballasjen skal avhendes i henhold til de lokale / regionale / nasjonale / internasjonale forskrifter.

(fortsatt på side 2)

NO

# Sikkerhetsdatablad

## iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)

(fortsatt fra side 1)

- **2.3 Andre farer**
- **Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**
- **PBT:** Ikke brukbar.
- **vPvB:** Ikke brukbar.

### Avsnitt 3: Sammensetning/opplysninger om bestanddeler

- **3.2 Kjemisk karakterisering: Stoffblandinger**
- **Beskrivelse:** Blanding av nedenstående oppførte stoffer med ufarlige tilsetninger.

- **Farlige innholdsstoffer:**

	Hydrokarboner, C11-C13, isoalkaner, <2%aromater Asp. Tox. 1, H304	50-70%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butan Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	15-30%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propan Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Liq.), H280	5-10%
CAS: 1330-78-5 EINECS: 215-548-8	Tris(methylphenyl) phosphate Repr. 2, H361fd; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1-2%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutan Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%

- **Ytterligere informasjoner:** Teksten til de fareangivelsene som er inkludert her, kan konsulteres i kapittel 16.

### Avsnitt 4: Førstehjelpstiltak

- **4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak**
- **Etter innånding:** Frisklufttilførsel, ved besvær oppsøkes lege.
- **Etter hudkontakt:** Vask straks med vann og sepe og skyll godt etterpå.
- **Etter øyekontakt:** Skyll øynene med åpne øyenlokk i flere minutter under rennende vann.
- **Etter svelging:** Ved fortsatt besvær må lege konsulteres.
- **4.2 De viktigste symptomene og virkningene, både akutte og forsinkede**  
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **4.3 Angivelse av om umiddelbar legehjelp og spesialbehandling er nødvendig**  
Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

### Avsnitt 5: Brannslukkingstiltak

- **5.1 Slukkingsmidler**
- **Egnede slukningsmidler:**  
CO<sub>2</sub>, slukningspulver eller vann i spredt stråle. Større branner bekjempes med vann i spredt stråle eller med skum som er motstandsdyktig mot alkohol.
- **Av sikkerhetsgrunner ikke egnede slukningsmidler:** Vann i full stråle
- **5.2 Særlige farer knyttet til stoffet eller stoffblandingen** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **5.3 Råd til brannmannskaper**
- **Spesielt verneutstyr:** Ingen spesielle tiltak nødvendig.

### Avsnitt 6: Tiltak ved utilsiktede utslipp

- **6.1 Personlige forsiktighetsregler, personlig verneutstyr og nødrutiner**  
Ta på beskyttelsesdrakt. Hold ubeskyttede personer borte.
- **6.2 Forsiktighetsregler med hensyn til miljø** La ikke produktet komme ned i kloakk/overflatevann/grunnvann.
- **6.3 Metoder og materialer for oppsamling og rensing**  
Ta opp stoffet med væskebindende materiale (sand, kiselgur, syrebindemiddel, universalbindemiddel, sagflis).

(fortsatt på side 3)

# Sikkerhetsdatablad

## iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)

(fortsatt fra side 2)

- **6.4 Henvisning til andre avsnitt**  
Informasjoner om sikker håndtering, se kapittel 7.  
Informasjoner om personlig beskyttelsesutstyr, se kapittel 8.  
Informasjoner om bortskaffelse/deponering, se kapittel 13.

### Avsnitt 7: Håndtering og lagring

- **7.1 Forsiktighetsregler for sikker håndtering** Sørg for god ventilasjon/avsugning på arbeidsplassen.
- **Henvisninger om brann- og eksplosjonsvern:**  
Bruk av åpen ild forbudt - røyking forbudt.  
Merk: Beholderen står under trykk. Beskyttes mot solpåvirkning og temperaturer over 50°C. Må ikke åpnes med makt eller forbrennes, heller ikke etter bruken.  
Sprøyt ikke mot flammer eller mot glødende gjenstander.
- **7.2 Vilkår for sikker lagring, herunder eventuelle uforenligheter**
- **Lagring:**
- **Krav til lagerrom og beholdere:**  
Lagres på et kjølig sted.  
Myndighetenes forskrifter for lagring av trykkgassemballasjer skal overholdes.
- **Informasjoner om felles lagring:** Ikke nødvendig.
- **Ytterligere informasjoner om lagervilkårene:**  
Lagres kjølig og tørt i godt tillukkede beholdere.  
Beskyttes mot varme og direkte solpåvirkning.
- **7.3 Særlig(e) sluttanvendelse(r)** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

### Avsnitt 8: Eksponeringskontroll / personlig verneutstyr

- **Ytterligere informasjoner om utforming av tekniske anlegg:** Ingen ytterligere informasjoner, se punkt 7.

#### 8.1 Kontrollparametere

- **Komponenter med grenseverdier for arbeidsplass som må overholdes:**

##### 106-97-8 butan (25-50%)

AG Langtidsverdi: 600 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm

##### 74-98-6 propan (5-10%)

AG Langtidsverdi: 900 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

- **Ytterligere informasjoner:** Basis: listene som var gyldige ved oppstillingen.

#### 8.2 Eksponeringskontroll

##### Personlig verneutstyr:

##### Generelle verne- og hygienetiltak:

Vask hendene før arbeidspauser og ved arbeidets slutt.

Gasser/damper/aerosoler må ikke innåndes.

##### Åndedrettsvern:

 Ikke nødvendig.

##### Håndvern:

 Hansker / motstandsdyktig mot løsningsmidler

##### hanskemateriale

Nitrilkautsjuk

Anbefalt materialtykkelse:  $\geq 0,4$  mm

##### gjennomtrengingstid for hanskemateriale

Verdi for gjennomtrengelighet: Level  $\geq 480$ 

De konstaterte holdbarhetstidene iht. EN 16523-1:2015 gjennomføres ikke under praksisbetingelser. Man anbefaler derfor en maksimal brukstid som svarer til 50 % av holdbarhetstiden.

##### Øyevern:

 Vernebrille

NO

(fortsatt på side 4)

# Sikkerhetsdatablad

iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)

(fortsatt fra side 3)

## Avsnitt 9: Fysiske og kjemiske egenskaper

- **9.1 Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper**
- **alminnelige opplysninger**
- **Utseende:**
  - **Form:** Aerosol
  - **Farge:** Lysebrun
- **Lukt:** Karakteristisk
- **Luktterskel:** Ikke bestemt.
- **pH-verdi:** Ikke bestemt.
- **Tilstandsending**
  - **Smeltepunkt/frysepunkt:** Ikke bestemt.
  - **Startkokepunkt og kokeområde:** Ikke brukbar, da aerosol.
- **Flammepunkt:** -71 °C
- **Antennelighet (fast stoff, gass):** Ikke brukbar.
- **Nedbrytingstemperatur:** Ikke bestemt.
- **Selvantennelsestemperatur:** Produktet er ikke selvantennelig.
- **Eksplorative egenskaper:** Produktet er ikke eksplosjonsfarlig. Dannelse av eksplosjonsfarlige damp-/luftblandinger er dog mulig.
- **Eksplosjonsgrenser:**
  - **Nedre:** Ikke bestemt.
  - **Øvre:** Ikke bestemt.
- **Damptrykk:** Ikke bestemt.
- **Tetthet ved 20 °C:** 0,79 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativ tetthet:** Ikke bestemt.
- **Damptetthet:** Ikke bestemt.
- **Fordampingshastighet:** Ikke brukbar.
- **Løslighet i / blandbarhet med vann:** Ikke, hhv. lite blandbar.
- **Fordelingskoeffisient; n-oktanol/vann:** Ikke bestemt.
- **Viskositet:**
  - **Dynamisk:** Ikke bestemt.
  - **Kinematisk:** Ikke bestemt.
  - **VOC (EF)** 85,24 %
- **9.2 Andre opplysninger** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

## Avsnitt 10: Stabilitet og reaktivitet

- **10.1 Reaktivitet** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.2 Kjemisk stabilitet**
- **Termisk spaltning / vilkår som må unngås:** Ingen spaltning ved formålsriktig bruk.
- **10.3 Risiko for farlige reaksjoner** Det kjennes ingen farlige reaksjoner.
- **10.4 Forhold som skal unngås** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.5 Uforenlige materialer** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **10.6 Farlige nedbrytingsprodukter** Ingen farlige spaltningsprodukter kjente.

NO  
(fortsatt på side 5)

# Sikkerhetsdatablad

## iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)

(fortsatt fra side 4)

### Avsnitt 11: Toksikologiske opplysninger

- **11.1 Opplysninger om toksikologiske virkninger**
- **Akutt giftighet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.

- **Klassifiseringsrelevante LD/LC50-verdier:**

#### 1330-78-5 Tris(methylphenyl) phosphate

Oral	LD50	>3700 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	10000 mg/kg (rabbit)
Inhalativ	LC50/4 h	11,1 mg/l (rat)

- **Primær iritasjonsvirkning:**
- **Hudetsing/hudirritasjon** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Alvorlig øyeskade/øyeirritasjon** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Sensibilisering ved innånding eller hudkontakt**  
Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Informasjon om følgende grupper med potensielle virkninger:**
- **CMR-virkninger (kreftfremkallende virkninger, arvestoffskadelige og reproduksjonsskadelige virkninger)**
- **Arvestoffskadelig virkning på kjønnseller** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Kreftframkallende egenskap** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Reproduksjonstoksisitet** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **STOT – enkelteksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **STOT – gjentatt eksponering** Basert på tilgjengelige data, klassifiseringskriteriene ikke oppfylt.
- **Aspirasjonsfare**  
Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.

### Avsnitt 12: Økologiske opplysninger

- **12.1 Giftighet**
- **Akvatisk toksisitet:** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.2 Persistens og nedbrytbarhet** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.3 Bioakkumuleringsevne** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **12.4 Mobilitet i jord** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.
- **Ytterligere økologiske informasjoner:**
- **Generelle informasjoner:**  
Vannfareklasse 1 (D) (Selvklassifisering): lett farlig for vann  
Ikke la stoffet komme uforynnet ned i grunnvannet, i vassdrag eller i kloakker.
- **12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**
- **PBT:** Ikke brukbar.
- **vPvB:** Ikke brukbar.
- **12.6 Andre skadevirkninger** Ikke noe mer relevant informasjon tilgjengelig.

### Avsnitt 13: Sluttbehandling

- **13.1 Avfallsbehandlingsmetoder**
- **Anbefaling:** Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsavfall. Må ikke komme ned i kloakk.
- **Ikke rengjort emballasje:**
- **Anbefaling:** Deponering i henhold til myndighetenes forskrifter.

### Avsnitt 14: Transportopplysninger

- **14.1 FN-nummer**
- **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

(fortsatt på side 6)

NO

# Sikkerhetsdatablad

iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)

(fortsatt fra side 5)

- **14.2 FN-forsendelsesnavn**
- **ADR**
- **IMDG**
- **IATA**
- **14.3 Transportfareklasse(r)**
- **ADR**



- **klasse**
- **Fareseddel**

1950 AEROSOLBEHOLDERE  
AEROSOLS  
AEROSOLS, flammable

2 5F Gasser  
2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class**
- **Label**
- **14.4 Emballasjegruppe**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **14.5 Miljøfarer**
- **Marine pollutant:**
- **14.6 Særlige forsiktighetsregler ved bruk**
- **Farenummer (Kemler-tall):**
- **EMS-nummer:**
- **Stowage Code**

2.1  
2.1

bortfaller

Nei

Advarsel: Gasser

-

F-D,S-U

SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:  
Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of  
living quarters.

- **Segregation Code**

SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:  
Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1  
except for division 1.4.

For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

For WASTE AEROSOLS:

Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.

- **14.7 Bulktransport i henhold til vedlegg II til  
MARPOL 73/78 og IBC-regelverket**

Ikke brukbar.

- **Transport/ytterligere informasjoner:**

- **ADR**
- **Fritatt mengde (EQ):**
- **Begrenset mengde (LQ)**
- **Transportkategori**
- **Tunnel restriksjonskode**
- **UN "Model Regulation":**

E0

1L

2

D

UN1950, AEROSOLBEHOLDERE, 2.1

## Avsnitt 15: Opplysninger om regelverk

- **15.1 Særlige bestemmelser / særskilt lovgivning om sikkerhet, helse og miljø for stoffet eller stoffblandingen**

Please note TRGS 510.

Declaration No: 327935

(fortsatt på side 7)

NO

# Sikkerhetsdatablad

## iflg. forordning (EF) nr. 1907/2006, Artikkel 31

...das wirkt!

Trykkdato: 12.11.2020

Versjon 18

revidert den: 12.11.2020

**Handelsnavn: CARAMBA 70(Aerosol)**

(fortsatt fra side 6)

- **Direktiv 2012/18/EU**
- **Mengdegrense (i tonn) for anvendelsen av krav til virksomheter på lavere nivå 150 t**
- **Mengdegrense (i tonn) for anvendelsen av krav til virksomheter på høyere nivå 500 t**
- **15.2 Vurdering av kjemikaliesikkerhet** En kjemisk sikkerhetsvurdering er ikke utført.

### Avsnitt 16: Andre opplysninger

Opplysningene er basert på vårt kjennskap i dag. De utgjør dog ingen forsikring om produktegenskaper og er ikke grunnlag for noe kontraktmessig rettsforhold.

#### · Relevante satser

H220 Ekstremt brannfarlig gass.

H280 Inneholder gass under trykk; kan eksplodere ved oppvarming.

H304 Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.

H361fd Mistenkes for å kunne skade forplantringsevnen. Mistenkes for å kunne gi fosterskader.

H400 Meget giftig for liv i vann.

H410 Meget giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

#### · Forkortelser og akronymer:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Brannfarlige gasser – Kategori 1

Aerosol 1: Aerosoler – Kategori 1

Press. Gas (Comp.): Gasser under trykk – Komprimert gass

Press. Gas (Liq.): Gasser under trykk – Flytende gass

Repr. 2: Reproduksjonstoksisitet – Kategori 2

Asp. Tox. 1: Aspirasjonsfare – Kategori 1

Aquatic Acute 1: Farlig for vannmiljøet - akutt fare for vannmiljøet – Kategori 1

Aquatic Chronic 1: Farlig for vannmiljøet - langsiktig fare for vannmiljøet – Kategori 1

Aquatic Chronic 3: Farlig for vannmiljøet - langsiktig fare for vannmiljøet – Kategori 3

- **\* Data forandret i forhold til forrige versjon**